Porównanie tłumaczeń Łukasza 23:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wzgardziwszy zaś Go Herod z wojskiem jego i wykpiwszy okrywszy Go szatą lśniącą odesłał Go Piłatowi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wzgardził\* więc Nim i Herod wraz ze swoją strażą, a dla ośmieszenia\*\* Go narzucił na Niego lśniący płaszcz\*\*\* i odesłał do Piłata.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Za nic wziąwszy zaś go [i] Herod z wojskiem\* jego i zakpiwszy, odziawszy strojem wspaniałym przesłał go Piłatowi. [[4]](#footnote-5)4) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wzgardziwszy zaś Go Herod z wojskiem jego i wykpiwszy okrywszy Go szatą lśniącą odesłał Go Piłatowi |

1. 1) <x>290 53:3</x>; <x>480 9:12</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 18:32</x>; <x>490 23:36</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 27:28</x>; <x>480 15:17</x>; <x>500 19:2-3</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Ewentualnie "z zastępami". [↑](#footnote-ref-5)